



BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY

Broj: JN2-01-07-1-562-11/20
Sarajevo, 06.04. 2020. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH – sjedište u Sarajevu, rješavajući po žalbi, broj: JN-785/20 od 21.02.2020. godine ponuditelja „HIFA-PETROL“ d.o.o. Sarajevo, izjavljenoj na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj: 01-1086/20 od 12.02.2020. godine (za Lot 5), ugovornog tijela ŠPD „Srednjobosanske šume“ d.o.o. Donji Vakuf, na temelju članaka 104. i 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH" broj: 39/14 od 19.05.2014.godine) i članaka 193. stavak (2) i 230. stavak (2) Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH" broj: 29/02; 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 53/16), na sjednici Vijeća II, održanoj dana 06. 04. 2020. godine, donio je:

R J E Š E N J E

1. **Uvažava se** žalba broj: JN-785/20 od 21.02.2020. godine ponuditelja „HIFA-PETROL“ d.o.o. Sarajevo, izjavljena na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj: 01-1086/20 od 12.02.2020. godine (za Lot 5), ugovornog tijela ŠPD „Srednjobosanske šume“ d.o.o. Donji Vakuf, te se poništava:

- Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj: 01-1086/20 od 12.02.2020. godine (za Lot 5), ugovornog tijela ŠPD „Srednjobosanske šume“ d.o.o. Donji Vakuf

i predmet vraća prvostupanjskom/ugovornom tijelu na ponovni postupak.

2. Usvaja se zahtjev ponuditelja/žalitelja - „HIFA-PETROL“ d.o.o. Sarajevo, za povrat sredstava uplaćenih na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 2.500,00 KM.

Povrat sredstava izvršiće se na osnovu posebnog rješenja ovog tijela.

O b r a z l o ž e n j e

Ugovorno tijelo – ŠPD „Srednjobosanske šume“ d.o.o. Donji Vakuf provodi otvoreni postupak javne nabave roba, za koji je dana 25.12.2019. godine na Portalu javnih nabavi objavljena Obavijest o nabavi, broj: 1002-1-1-439-3-415/19 (predmet nabave: „Nabavka motornog goriva (nafta, benzin i plin)“ – 14 Lot-ova).

U navedenom postupku ugovorno tijelo je donijelo Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj: 01-1086/20 od 12.02.2020. godine (za Lot 5), protiv koje odluke (ožalbena

Odluka) je ponuditelj „HIFA-PETROL“ d.o.o. Sarajevo (žalitelj) izjavio žalbu, broj: JN-785/20 od 21.02.2020. godine.

Ugovorno tijelo je navedenu žalbu, uz Izjašnjenje o žalbi, broj: 01-1493/20 od 27.02.2020. godine, dostavilo ovom tijelu ista žalba je kod ovog tijela zaprimljena dana 05. 03. 2019. godine.

Žalitelj u svojoj žalbi, broj: JN-785/20 od 21.02.2020. godine, navodi da istu izjavljuje zbog:

- pogrešno i nepotpuno utvrđenog činjeničnog stanja, te konkretno ističe:

Da je toč. 11.2. TD-e pod b) propisano:

*„b) Uvjerenje (potvrda) o ispitivanju kvaliteta goriva koje je izdala ovlaštena ustanova (akreditirani laboratorij), sa kojim je ponuditelj zaključio ugovor (usklađenost ponuđenog goriva sa standardima kvaliteta tečnih naftnih derivata – **dizel gorivo EN 590 (10ppm)**, bezolovni benzin EN 228“*,

iz koje točke TD-e proizilazi da je obveza ponuditelja bila da dostavi uvjerenje (potvrdu) o ispitivanju kvaliteta goriva kojim dokazuje usklađenost ponuđenog goriva sa standardima tečnih naftnih goriva dizel EN 590 (10ppm) i bezolovni benzin EN 228.

Nakon izvršenog uvida u ponudu izabranog ponuditelja („ABA“ d.o.o. Travnik) žalitelj je uočio da je izabrani ponuditelj u svojoj Ponudi za Lot 5 dostavio uvjerenje o usklađenosti kvaliteta tečnih naftnih goriva, ali da isto ne dokazuje zahtjev propisan TD-om, odnosno da se iz dostavljenih uvjerenja ne vidi da li je dizel gorivo do 10ppm ili ne. Žalitelj navodi da je obveza izabranog ponuditelja bila da uz uvjerenje dostavi i izvještaj o inspekciji na kojem je navedeno koji parametri se ispituju, po kojim metodama se ispituju i koji su rezultati ispitivanja. Odnosno, kako žalitelj navodi, iz izvještaja se nevidi da li je riječ o dizel gorivu 10ppm, kako je traženo TD-om ili ne.

Žalitelj predlaže da se njegova žalba uvaži. Traži povrat naknade uplaćene na ime pokretanja žalbenog postupka.

U svom Izjašnjenju o žalbi, broj: 01-1493/20 od 27.02.2020. godine, ugovorno tijelo navodi da je žalba žalitelja dopuštena, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe, ali da je ista neosnovana, što objašnjava, kako slijedi:

Ugovorno tijelo smatra apsolutno neosnovanim navode žalitelja po kojem je izabrani ponuditelj trebao, uz uvjerenje o usklađenosti kvaliteta tečnih naftnih goriva, dostaviti i izvještaj inspekcije na kojem bi bilo navedeno koji se parametri ispituju, po kojim metodama se ispituju i koji su rezultati ispitivanja, te da se iz tog izvještaja vidi da je riječ o dizel gorivu 10 ppm.

Naime, ugovorno tijelo nije TD-om propisalo obvezu dostavljanja bilo kakvih izvještaja, nego je u toč. 11.2. pod b) TD-e od ponuditelja zahtijevalo dostavljanje isključivo Uvjerenja (potvrde) o ispitivanju kvaliteta goriva kojeg je izdala ovlaštena ustanova (akreditirani laboratorij), sa kojim je ponuditelj zaključio ugovor (usklađenost ponuđenog goriva sa standardima kvaliteta tečnih naftnih derivata- dizel gorivo EN 590 (10 ppm), bezolovni benzin EN 228).

Izabrani ponuditelj je sukladno navedenom dostavio uvjerenje o usklađenosti tečnih naftnih goriva, izdato od strane Inspekt RGH d.o.o. Sarajevo, iz kojeg je vidljivo da kvalitet goriva

ZADOVOLJAVA zahtjeve standard BAS EN590:2008 specificirane u Zakonu o naftnim derivatima u Federaciji BiH kojim se propisuje primjena istoga na teritoriji BiH.

Ugovorno tijelo posebno ističe da je žalitelj imao prigodu zatražiti da se u smislu navedenog uvjeta (izvještaj inspekcije) izmijeni TD-a, ili da traži pojašnjenje iste, ili da izjavi žalbu na TD-u, sukladno ZJN, a to nije učinio.

Dalje ugovorno tijelo navodi, kada je u pitanju uvjet koji se tiče kvaliteta goriva, da je to predmet daljeg ugovornog odnosa izabranog ponuditelja i ugovornog tijela, pa je stoga ugovorno tijelo, pored navedenog uvjeta iz toč 11.2. pod b) TD-e, zadržalo pravo da tijekom trajanja okvirnog sporazuma izvrši ispitivanje i analizu isporučene robe kod trećih osoba pa da, ukoliko se utvrdi da je isporučeno gorivo nekvalitetno, tj. da nije sukladno standardima, sačini izvješće i isto uputi ponuditelju. Po tom izvješću bi izabrani ponuditelj trebao dostaviti svoje izjašnjenje u roku od 5 dana, pa u slučaju da se ponuditelj ne izjasni o okolnostima navedenim u izvješću ugovornog tijela, ugovorno tijelo ima pravo da od ponuditelja zahtijeva da podmiri sve troškove navedenih analiza i da na svoj teret utvrđene nedostatke odmah ukloni, da zahtijeva isporuku robe bez nedostataka, sukladno standardima i da raskine ugovor i/ili okvirni sporazum, te da od ponuditelja zatijeva naknadu štete.

Imajući u vidu navedeno, ugovorno tijelo smatra da žalbu žalitelja treba odbiti kao neosnovanu.

Žalitelj je ovom tijelu dostavio I akt pod nazivom *“Izjašnjenje na izjašnjenje ugovornog tijela”*, broj: JN-1109/20 od 12.03.2020. godine u kojem ponovno ističe potrebu da se, uz uvjerenje o usklađenosti kvaliteta tečnih naftnih goriva, dostavi i inspekcijsko izvješće, koje mu je prethodilo i koje je sastavni dio tog uvjerenja, jer se samo iz tog izvješća može vidjeti da li je riječ o dizel gorivu 10ppm, kako je traženo TD-om, ili ne, a na osnovu sadržaja sumpora u njemu.

Sukladno članku 109. Zakona o javnim nabavama i članku 227. Zakona o upravnom postupku, ovo tijelo je utvrdilo da je predmetna žalba dopuštena, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Pored navedenog, ovo tijelo je, prije razmatranja žalbe, utvrdilo da su ispunjeni uvjeti za razmatranje iste, sukladno odredbi članka 105. i članka 108. stavak (3) Zakona o javnim nabavama.

Nakon utvrđivanja svih činjenica i uvidom u dokumentaciju dostavljenu od strane ugovornog tijela, a u odnosu na pravno relevantne propise, utvrđeno je da je žalba žalitelja osnovana.

Žalba je osnovana.

Postupajući po žalbama u žalbenom postupku pred ovim tijelom, izvedeni su dokazi temeljem pregleda dostavljenog materijala, naprijed navedenog, te je izvršena analiza svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak.

Imajući u vidu žalbeni navod žalitelja, koji smatra da samim dostavljanjem uvjerenja o usklađenosti kvaliteta tečnih naftnih derivata žalitelj nije dokazao postavljeni uvjet iz TD-e, tj.

tj. da li je riječ o dizel gorivu 10ppm, kako je traženo TD-om, te da je stoga trebao dostaviti i izvještaj o inspekciji na kojem je navedeno koji parametri se ispituju, po kojim metodama se ispituju i koji su rezultati ispitivanja, ovo tijelo je prvotno utvrdilo što je ugovorno tijelo propisalo predmetnom TD-om:

- sukladno toč. 7, TD-e predmet nabave za Lot 5 je „*motorno gorivo za Šumariju Donji Vakuf*“,

a ispod tabele koja je u toč. 7. opisala sve Lot-ove, navedeno je:

„*Roba koja je predmet nabave mora odgovarati sljedećim tehničkim karakteristikama:*

- *Benzin-bezovolni premium benzin BMB 95, mora biti sukladan sa BAS EN-228 standardom,*
- *Nafta-EURODIZEL 5, mora biti sukladan sa BAS EN-590 (10ppm) standardom“.*

Kao jedan od kvalifikacionih uvjeta, tj. uvjet koji se odnosi na tehničku i profesionalnu sposobnost, ugovorno tijelo je toč. 11.2.b) TD-e propisalo:

„*b) redovna kontrola motornih goiva u ovlaštenoj ustanovi za ispitivanje kvaliteta goriva metodama ispitivanja navedenim u Odluci o kakvoći tekućih goriva*“,

a kao dokaz za navadeno ugovorno tijelo je zahtijevalo (toč. 11.2. b) TD-e):

„*Uvjerenje (potvrda) o ispitivanju kvaliteta goriva koje je izdala ovlaštena ustanova (akreditirani laboratorij), sa kojim je ponuditelj zaključio ugovor (usklađenost ponuđenog goriva sa standardima kvaliteta tečnih naftnih derivata – dizel gorivo EN 590 (10ppm), bezovolni benzin EN 228)*“,

a zatim je, ispod navedenog, što je kao dokaz propisalo TD-om, ugovorno tijelo u „Napomeni“ propisalo mogućnost i postupak ispitivanja kvalitete isporučene robe, kako je to i navelo u svom Izjašnjenju po žalbi.

Uvidom u originalnu Ponudu izabranog ponuditelja za Lot 5 („ABA“ d.o.o. Travnik, - za Lot-ove 1, 2, 3 i 5) od 05.02.2020. godine – za Lot 5 broj: 1-5/2020, koju je ovo tijelo, po zahtjevu upućenom ugovornom tijelu, zaprimilo dana 01.04.2020. godine, ovo tijelo je utvrdilo:

- da je izabrani ponuditelj za Lot 5 (Šumarija Donji Vakuf) ponudio
 - ✓ *Benzin BMB 95 (BAS EN-228),*
 - ✓ *Dizel EURO 5 (BAS EN-590, 10ppm);*u Obrazcu za cijenu ponude – robe, na str. 50. Ponude;
- da je kao dokaz o tehničkim karakteristikama robe, izabrani ponuditelj priložio:
 - ✓ *Obrazac OPC i OMP broj: 7545/2019 izdat od strane Federalnog ministarstva trgovine*
 - ✓ *Duplikate fiskalnih računa na benzinskoj crpki „ABA“ u Donjem Vakufu*na str. 51. I 52. Ponude (koje se odnose na Lot 5);
 - ✓ *Izjavu o posjedovanju benzinske pumpe na području općine Donji Vakuf, broj: 2-3/2020 od 31.03.2020. godine*
 - ✓ *Uvjerenje o usklađenosti kvaliteta tečnih naftnih goriva, broj: 378 od 17.10.2019. godine, koje je izdao „Inspekt-RGH“ d.o.o. Sarajevo (za DIZEL BAS EN 590 (na pumpi u Donjem Vakufu 14.10.2019. g- sa pištolja R-2),*na str. 13. Ponude (koja se odnosi na Lot 1).

Prije svega ovo tijelo zaključuje da je izabrani ponuditelj za Lot 5 - „ABA“ d.o.o. Travnik, podnio Ponudu za Lot-ove 1, 2, 3 i 5.

Da je za Lot 1 i Lot 5 (na kojem Lotu 5 je izbran ožalbenom Odlukom kao najpovoljniji) ponudio dizel gorivo na pumpi koja je u njegovom vlasništvu br. 2 „Benzinska pumpa ABA“ ul. 770. Slavne brdske brigade bb, Donji Vakuf, jer se Lot 1 odnosi na gorivo za potrebe Direkcije Društva u D. Vakufu, a Lot 5 za potrebe Šumarije, također u D. Vakufu, a što je sukladno toč.14. TD-e.

Dalje je nesporno ovo tijelo utvrdilo, a to nije sporno ni među strankama, da je predmetnom TD-om ugovorno tijelo propisalo nabavku dvije vrste goriva, među kojima i: Nafta-EURODIZEL 5, mora biti sukladan sa BAS EN-590 (10ppm) standardom.

Nije sporno ni to da je izabrani ponuditelj dostavio toč. 11.2b) TD-e propisani dokaz – a to je Uvjerenje o usklađenosti kvaliteta tečnih naftnih goriva, broj: 378 od 17.10.2019. godine, koje je izdao „Inspekt-RGH“ d.o.o. Sarajevo (za DIZEL BAS EN 590 (na pumpi u Donjem Vakufu 14.10.2019. g- sa pištolja R-2).

Ono što je sporno, a na što žalitelj ukazuje, je to da se iz navedenog Uvjerenja ne vidi da li dizel gorivo, koje je izabrani ponuditelj ponudio za Lot 5, ispunjava zahtjev koji je također postavljen u TD-i, a to je da je ponuđeno gorivo od 10ppm.

Iz dostavljenog Uvjerenja o usklađenosti tečnih goriva, broj: 378 od 17.10.2019. godine, koje je izdao „Inspekt-RGH“ d.o.o. Sarajevo (za DIZEL BAS EN 590 (na pumpi u Donjem Vakufu 14.10.2019. g- sa pištolja R-2), taj podatak se ne vidi. Naime, izdostavljenog Uvjerenja vidljivo je samo da kvalitet goriva koje je ispitivano *ZADOVOLJAVA standarde BAS EN 590:2008, specificirane u Zakonu o naftnim derivatima FBiH, kojim se propisuje kvalitet istog na teritoriju BiH.*

Zakonom o naftnim derivatima propisano je, između ostalog:

- u čl. 2.

pod d) *„Fizičko hemijske osobine tečnih goriva su osobine koje moraju biti takve da ne prouzrokuju kritično zagađenje okoline i da su u skladu sa Odlukom o kvalitetu tečnih naftnih goriva*

pod f) *inspekcijsko tijelo je pravna osoba koja ocjenjuje usklađenost kvaliteta tečnih naftnih goriva sa Odlukom, a koja se stavljaju u promet na tržišti BiH*

- u čl. 32. propisan je kvalitet naftnih derivata, pa je tako propisano da

„naftni derivati koji se uvoze i/ili stavljaju u promet na teritoriji Federacije BiH moraju zadovoljavati kvalitet utvrđen standardima:

b) dizel gorivo-BAS EN 590:2008“.

Iz naprijed citiranih materijalnih propisa nesporno je da se u promet na teritoriji FBiH može staviti dizel gorivo koje zadovoljava standard BAS-EN 590:2008, ali je isto tako nesporno da takvo gorivo mora zadovoljavati određene parametre koji se tiču kvaliteta goriva, sukladno navedenoj Odluci o kvalitetu tečnih naftnih goriva, te da te parametre ispituje inspekcijsko tijelo čije usluge koristi ovlaštena laboratorija koja izdaje navedena uvjerenja o usklađenosti.

Stoga je žalitelj u pravu kada u svom žalbenom navodu ističe da se samo iz izvješća inspekcije, koje prethodi davanju uvjerenja o usklađenosti može vidjeti da li je riječ o dizel gorivu 10ppm, kako je traženo TD-om.

Ugovorno tijelo je takav zahtjev, tj. da dizel gorivo ima 10 ppm, postavilo u TD-i, a iz Uvjerenja kojeg je priložio izabrani ponuditelj se ne vidi da li ponuđeno dizel gorivo ima 10 ppm.

Takva TD-a je objavljena, te su sukladno istoj potencijalni ponuditelji, pa i izabrani ponuditelj i žalitelj, sačinili svoje ponude.

Ponuda je u startu morala zadovoljiti postavljene tenderske uvjete, pa se ugovorno tijelo, s tim u svezi, ne može pozivati na mogućnost naknadnog ispitivanja kvaliteta goriva, te time "opravdavati" nedostatak dokaza o dizel gorivu koje ima 10 ppm, a prije donošenja ožalbene Odluke o izboru.

Imajući u vidu sve naprijed navedeno, ovo tijelo izvodi zaključak da je žalbeni navod žalitelja osnovan.

Na temelju svega naprijed navedenog, primjenom odredbi članka 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavama BiH i članka 230. stavak (2) Zakona o upravnom postupku odlučeno kao u izreci Rješenja.

U ponovnom postupku ugovorno tijelo će ponovno izvršiti ocjenu prispjelih ponuda, pridržavajući se stavova i naputaka iznijetih u ovom Rješenju, te donijeti novu, na zakonu zasnovanu odluku.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka, u iznosu od 2.500,00 KM izvršiće se na temelju posbenog rješenja ovog tijela, sukladno članku 108. stavak (7) Zakona o javnim nabavama i članku 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih člankom 108. Zakona o javnim nabavama.

Naputak o pravnom lijeku:

Ovo rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema rješenja.

Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDATELJICA Vijeća II


Jelena Gotovac

Dostavljeno:

1x „HIFA-PETROL“ d.o.o. Sarajevo
71320 Vogošća, Hoton bb.

1x „ABA“ d.o.o. Travnik
72270 Travnik, Bosanska 117.

1x ŠPD „Srednjobosanske šume“ d.o.o. Donji Vakuf
70220 Donji Vakuf, Slavne brdske brigade bb.

1x evidencija

1x a/a